Pubmedia Jurnal Penelitian Tindakan Kelas Indonesia Vol: 2, No 1, 2024, Page: 1-6

The Formation Of The Fairy Tale Genre In German Folklore

Khusanboy Madolimov

Senior Lecturer at Namangan State Institute of Foreign Languages

DOI:
https://doi.org/10.47134/ptk.v2i1.2111
*Correspondence: Khusanboy Madolimov
Email: kh.madolimov@mail.ru

Received: 19-09-2024
Accepted: 20-10-2024
Published: 29-11-2024

Abstract: This article examines the formation of the fairy tale (*Märchen*) genre in German folklore, emphasizing its distinction from myths, legends, and fables through formulaic openings, abstract settings, and typical characters. The *Spinnstube* (spinning room) tradition, where women told stories during evening work, is highlighted as a key performance context shaping the compact style, rhythmic structure, and memorability of tales. The study traces how mythological figures such as water nymphs, kobolds, and dwarfs were reinterpreted into moral-didactic roles under Christian influence. It also discusses the Grimms' editorial practices, showing how oral variants were standardized into literary texts, while still reflecting the voices of narrators like Dorothea Viehmann. Drawing on the works of J. Zipes, M. Tatar, and other scholars, the article demonstrates how German fairy tales represent a synthesis of oral performance, social context, and Romantic literary scholarship.

Keywords: German Folklore, Fairy Tale, Märchen, Brothers Grimm, Oral Tradition, Spinnstube, Mythology, Christianization, Narrative Formulas

Introduction

The fairy tale (*ertak*) is one of the principal genres of folk oral poetic creativity—an epic artistic form of magical-adventurous or everyday character grounded in invention and imagination. As Mahmud al-Kashgari notes, the term for "story/fairy tale" derives from the act of narrating something to convey a matter (as cited in the provided excerpt). In German, *Märchen* ("fairy tale") denotes an oral narrative form that relies on miraculous elements, deliberately detaches itself from concrete historical or spatial coordinates, and employs typical characters. Literary scholarship distinguishes *Märchen* from myth, legend, fable, and *Schwank* by truth status and poetic construction: unlike myths or legends, fairy tales do not claim factual or sacred truth. Formulaic openings such as "Once upon a time…" (*Es war einmal…*) launch the story into an abstract time-space, moving the narrative into a universal sphere of human experience (Dégh, 1962; Tatar, 1987).

Fairy tales' wide circulation is inseparable from their performance ecology. In German-speaking lands, women frequently narrated in the *Spinnstube* (spinning rooms) during evening work—settings that functioned as social spaces for exchanging oral creations (Bottigheimer as discussed in Zipes, 2012; Dégh, 1962). The compact composition and formulaic style reflect not only aesthetics but also the communicative demands of

performance: memorability, repeatability, and sustained audience attention (Dégh, 1962; Tatar, 1987).

Methodology

Pre-Christian motifs—spirits of nature, household sprites, water and forest beings, dwarfs, and dragons—shape German fairy-tale imaginaries. Scholarship situates many sources in the Norse written heritage (Poetic/Prose Edda and sagas), whereas German regional beliefs are reconstructed through archaeology, toponymy, and later legends (Sevborg & Pedersen, 2014). Earlier research often foregrounded saga "realism," marginalizing the supernatural (Sevborg & Pedersen, 2014); current approaches re-center otherworldly encounters and their transformation in oral genres. Crucially, fairy tales are not direct continuations of pagan ritual but symbolic traces and folk reinterpretations of them (Grimm, 1854; Zipes, 2012; Tatar, 1987).

In German tradition, water beings (Nix/Nixe), kobolds, and dwarfs carry ambivalent or didactic functions. Medieval sources and later *Märchen* depict water spirits as dangerous yet helpful; kobolds enforce household norms through reward/punishment; dwarfs and elves are linked to craft, magic, and hidden treasure (Grimm, 1854; Tatar, 1987). Through domestication in oral performance, mythic entities become moral agents within narrative schemes (e.g., *Die Nixe im Teich*), articulating promises, transgressions, and consequences (Tatar, 1987).

Christianization overlays this mythic substrate, demonizing some figures (fairy → witch) and softening others into moral-didactic forms (diligence, loyalty, obedience). Editorial histories of the Grimms' *Kinder- und Hausmärchen* (KHM) reveal these trends: e.g., shifts in *Rapunzel* across editions (Ashliman, 1999–2013; Tatar, 1987). Zipes (2012) connects such transformations to power relations, audience expectations, and mediation—especially via Edgar Taylor's influential English adaptation that broadened readership. Tatar (1987) demonstrates how violence and punishment were normalized yet aesthetically abstracted, reinforcing a poetic of justice while inviting critical re-readings of gender and severity.

Romantic-era scholarship systematized German mythology—most famously Jacob Grimm's *Deutsche Mythologie*—by aligning ancient texts, place names, oral material, and beliefs (Grimm, 1854). Although seminal, aspects of Grimm's etymologies require caution today. Consequently, precise genealogies of fairy tales remain hypothetical, and scholars increasingly emphasize multi-centered diffusion and performance-driven variation (Dégh, 1962; Tatar, 1987).

This article employs a qualitative, historical-philological and performance-oriented review of secondary sources to synthesize how the German *Märchen* emerged and solidified as a genre. Materials include: foundational monographs and editions (Grimm, 1854; Dégh, 1962; Tatar, 1987; Zipes, 2012; Musäus, 1909), reference websites and institutional resources (Ashliman, 1999–2013; UNESCO, n.d.; Grimmwelt Kassel, n.d.), and contextual studies of Old Norse/Germanic religion and folklore (Sevborg & Pedersen, 2014). Methodologically, the analysis (1) distinguishes *Märchen* from adjacent genres via poetics and truth claims; (2) maps performance contexts, especially the *Spinnstube*, to compositional features

(formulaicity, parataxis, repetition); (3) tracks editorial/ textual shifts across KHM editions (1812/15 → 1857) as instances of "literarization" mediated by Romantic ideals and changing audiences; and (4) relates mythic substrates and Christianization to normative story functions (reward/punishment, moral framing).

Result and Discussion

Genre Markers and Oral Poetics

Openings/closings ("*Es war einmal…*"; "*…dann leben sie noch heute*") function as genre signals that cue an abstract time-space and anticipate moral closure (Dégh, 1962; Tatar, 1987). Triple repetition, paratactic syntax, and rhythmic segmentation support auditory memory, aesthetic economy, and compositional coherence—features traceable to oral performance constraints (Dégh, 1962; Tatar, 1987).

Performance Ecology: The *Spinnstube*

Household evening gatherings—often regulated by *Spinnstubenordnung*—created stable audiences bound by the rhythm of handwork. These settings favored formulaic, modular narration and easy scene transitions, enabling memory, retelling, and local variation (Dégh, 1962). Women's "submerged voices" shaped content and tone; the triad housework–storytelling–morality left a visible imprint on themes of reciprocity, diligence, and justice (Zipes, 2012; see also Grimmwelt Kassel, n.d.). Notably, several key informants for the Grimms were literate women, including Dorothea (Dorchen) and Dorothea Viehmann, linking oral repertoires to literate urban milieus and, in some cases, to Huguenot networks (Ashliman, 1999–2013; Grimmwelt Kassel, n.d.).

Mythic Substrates and Moralization

Pre-Christian beings (Nix/Nixe, kobolds, dwarfs) are "domesticated" into didactic antagonists or helpers in tale plots; promise-and-sacrifice patterns, household discipline, and magical mediation become narrative engines (Grimm, 1854; Tatar, 1987). Christianization reframes many neutral magical figures into witches/demons or assigns them moral roles consonant with 19th-century ideals (Ashliman, 1999–2013; Tatar, 1987). Editorial revisions heighten moral and sentimental tones, e.g., softening *Rapunzel* and emphasizing Christian motifs (Ashliman, 1999–2013; Tatar, 1987).

From Oral Variants To Normative Texts

The Romantic valorization of *Volksdichtung* prompted documentation and editing: oral → literary reworking → published editions (Zipes, 2012). Across KHM editions (1812/15 → 1857), the Grimms added, replaced, and refined tales; normalized dialectal/phraseological features into standard German; converted indirect to direct discourse; and intensified dramatic/moral coloration (Ashliman, 1999–2013; Tatar, 1987). While openings/closings were preserved, stylistic polish narrowed the range of variants and stabilized a normative corpus—today recognized by UNESCO's Memory of the World

(UNESCO, n.d.). In contrast, Musäus's *Volksmärchen der Deutschen* exemplifies a literary-satirical route more distant from oral simplicity (Musäus, 1909; Zipes, 2012).

Diffusion, Types, and Versions

The historical-geographic method (Aarne/Krohn; later ATU system) mapped tale-type diffusion (e.g., ATU 333 "Little Red Riding Hood"), yet present scholarship urges caution against single-origin reconstructions, highlighting multi-centered transmission and oral–written interplay (Tatar, 1987; Zipes, 2012). Within a type, variants differ by region/performance/history, while versions reflect an individual narrator's shaping. Performance theory explains how conservative (tradition-keeping) and dynamic (innovation) forces co-produce stability (formulas, plot units) alongside small shifts at each telling (Dégh, 1962; Zipes, 2012).

Public Mediation and Reception

Editorial and translational mediation, including Edgar Taylor's English adaptation, significantly expanded KHM's reach and reframed its tone for family readerships (Zipes, 2012). Journalistic accounts appreciate newer translations restoring darker elements (Flood, 2014), underscoring how contemporary publics renegotiate the balance between violence, morality, and aesthetics—concerns already identified by Tatar (1987).

Conclusion

The German *Märchen* crystallized as a hybrid genre at the nexus of oral performance, mythic substrates, Christian moralization, and Romantic philology. Performance contexts—especially the *Spinnstube*—selected for formulaicity, parataxis, and rhythmic segmentation, while women's storytelling shaped themes of reciprocity, diligence, and justice. Romantic editors, above all the Grimms, stabilized fluid oral variants into normative texts through selective collection, stylistic polishing, and moral framing, even as openings/closings preserved oral signatures. Modern scholarship, drawing on performance theory and diffusion models, treats fairy tales not as linear survivals of pagan ritual but as symbolic reinterpretations responsive to audience, medium, and power. Consequently, the German fairy tale endures as a living synthesis—anchored in performance, refined in print, and continually re-read through shifting cultural horizons (Dégh, 1962; Grimm, 1854; Tatar, 1987; Zipes, 2012; UNESCO, n.d.; Grimmwelt Kassel, n.d.).

References

Abdurahmonov, A. (2006). Turkiy xalqlar og'zaki ijodi. Samarqand davlat universiteti.

Aquino, V.M. Bañuelos (2021). The sword, the tree and the king. Ritual and Germanic mythology in Spain. Impossibilia, 2021(21), 63-86, ISSN 2174-2464, https://doi.org/10.32112/2174.2464.2021.395

Ashliman, D. L. (1999–2013). Grimm Brothers' homepage. University of Pittsburgh. http://www.pitt.edu/~dash/grimm.html

Berdiqulova, N. (2023). O'zbek va nemis ertaklarining tarjimalari tahlili. Obrazovanie, nauka i innovatsionnye idei v mire, (21, Part 6).

Bykova, T.V. (2024). MAGICAL REALISM IN THE CONTEXT OF POSTMODERN AESTHETICS: HERMANN KASACK'S "THE CITY BEYOND THE RIVER" AND MAX KIDRUK'S "DON'T LOOK BACK AND STAY QUIET" INTER-TEXTUAL CONNECTIONS. Alfred Nobel University Journal of Philology, 28(2), 36-57, ISSN 3041-217X, https://doi.org/10.32342/3041-217X-2024-2-28-3

Dalton, A.J. (2024). Geo-political vampirism: how and why has Western literary scholarship appropriated and then re-mythologised the socio-historical origins of the vampire?. Humanities and Social Sciences Communications, 11(1), ISSN 2662-9992, https://doi.org/10.1057/s41599-023-02576-z

Dégh, L. (1962). Märchen, Erzähler und Erzählgemeinschaft. Akademie-Verlag.

Duvakin, E.N. (2021). Your house is on fire! The European motif in light of Siberian and American data. Indo European Linguistics and Classical Philology Yearbook, 25, 325-340, ISSN 2306-9015, https://doi.org/10.30842/ielcp230690152519

Flood, A. (2014, February 24). Grimm brothers' fairytales have blood and horror restored in new translation. The Guardian. https://www.theguardian.com/books/2014/feb/24/grimm-brothers-fairytales-translation-blood-horror

Geroulanos, S. (2018). Eurasianism versus IndoGermanism: Linguistics and mythology in the 1930s' controversies over European prehistory. History of Science, 56(3), 343-378, ISSN 0073-2753, https://doi.org/10.1177/0073275318776422

Giolláin, D. (2024). FOLKLORE, ETHNOLOGY, PHILOLOGY: NATIONAL SCIENCES AND GLOBAL CONNECTIONS. Journal of Ethnology and Folkloristics, 18(2), 1-12, ISSN 1736-6518, https://doi.org/10.2478/jef-2024-0017

Grimm, J. (1854). Deutsche Mythologie. Göttingen.

Grimmwelt Kassel. (n.d.). Landing page. Retrieved from https://www.grimmwelt.de

Hotamova, M. (n.d.). Ertak matni tahlili. Problems and prospects for the implementation of interdisciplinary research. Retrieved from https://www.bing.com/search?q=Hotamova+M.%2C+Ertak+matni+tahlili%2C+Problems+and+prospects

Järv, R. (2022). Searching for Kungla. Keel Ja Kirjandus, 65(7), 579-597, ISSN 0131-1441, https://doi.org/10.54013/kk775a1

Kļaviņš, K. (2024). Some Research Insights from Benjamin Bergmann (1772–1856) and Isaac Jacob Schmidt (1779–1847) in the Cross-Cultural Context of the Perception of Buddhism in Europe. Latvijas Nacionalas Bibliotekas Zinatniskie Raksti, 13, 208-235, ISSN 2661-5134, https://doi.org/10.52197/BYBC5421

Mejor, M. (2020). Medieval demons: Perchta (berchta) and others. Pamietnik Literacki, 111(2), 7-28, ISSN 0031-0514, https://doi.org/10.18318/pl.2020.2.1

Musäus, J. K. A. (1909). Volksmärchen der Deutschen. Bruno Gaffierer.

Napolskikh, V.V. (2021). "My arrow, fly up double, come down single": To the problem of scandinavian–alanic parallels in the mythological onomasticon. Voprosy Onomastiki, 18(3), 85-99, ISSN 1994-2400, https://doi.org/10.15826/vopr_onom.2021.18.3.034

Sarbash, L.N. (2021). Non-russian mythology and folklore in the volga travelogue of the 19th century. Imagologiya I Komparativistika(15), 140-155, ISSN 2409-9554, https://doi.org/10.17223/24099554/15/8

Sevborg, D., & Pedersen, K. (2014). Folklore in Old Norse, Old Norse in folklore: Introduction. University of Tartu Press.

Stone, J.R. (2016). The Essential Max Müller: On Language, Mythology, and Religion. Essential Max Muller on Language Mythology and Religion, 1-356, https://doi.org/10.1007/978-1-137-08450-7

Tatar, M. (1987). The hard facts of the Grimms' tales. Princeton University Press.

UNESCO. (n.d.). Kinder- und Hausmärchen (Children's and Household Tales) – Memory of the World. Retrieved from https://memoryoftheworld.org/kinder-und-hausmaerchen

Zengin, E. (2023). References to Folklore in Nazi Ideological Discourse: The Myth of Siegfried. Milli Folklor, 138, 67-74, ISSN 1300-3984, https://doi.org/10.58242/millifolklor.1090622

Zipes, J. (Ed.). (2012). Brothers Grimm: German popular stories (Adapted by E. Taylor). Kent.